

thewellproject

Indetectable es igual a intransmisible: Infundir esperanza y eliminar el estigma

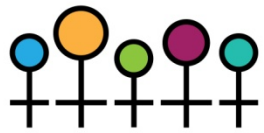
Actualizado: 5 de noviembre de 2019

Juntos podemos cambiar el curso de la epidemia del VIH...una mujer a la vez.

#unamujeralavez

www.thewellproject.org

#thewellproject



thewellproject

¿Qué significa "I=I"?

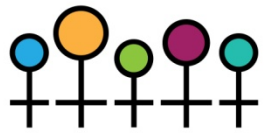
Cuando una persona que vive con el VIH está tomando medicamentos contra el VIH y su carga viral ha alcanzado niveles **indetectables** (no hay suficiente VIH en su flujo sanguíneo como para efectuar un análisis medible), dicha persona **no puede transmitirle el VIH a su pareja que es VIH negativa**.

Miembros de la comunidad, los defensores y los expertos relacionados con el VIH refieren a esto con la frase **"indetectable es igual a intransmisible" o "I=I"** ("U=U" en inglés).



Get tested. Stay protected. Find out how at:
StartsWithMe.org.uk

Produced by Terrence Higgins Trust for HIV PREVENTION ENGLAND. Terrence Higgins Trust is a registered charity in England and Wales (reg. no. 288527) and in Scotland (SC039496). Company reg. no. 1778449.

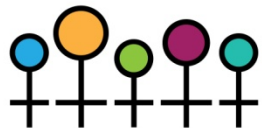


the**well**project

Tratamiento como prevención (TasP)



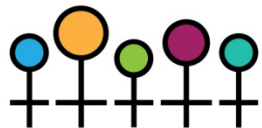
- La base de I=I
- Se refiere a las maneras en que podemos utilizar los regímenes de tratamiento del VIH para **reducir el riesgo de transmitir el VIH**.
- Para las personas que viven con VIH:
 - Tomar medicamentos contra el VIH puede reducir la carga viral
 - Es mucho menos probable que su sangre, fluidos vaginales y semen transmitan el VIH a otras personas
 - Menor carga viral = persona más sana
 - Mas probable que parejas mixtas (en las cuales uno vive con el VIH y el otro es VIH-) que desean tener hijos pueden concebirlos de manera segura "a la antigua usanza"



thewellproject

Como el tratamiento del VIH logra I=I

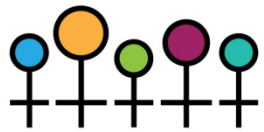
- La probabilidad de transmitir cualquier virus está relacionado con la **cantidad de virus** (carga viral) en los fluidos corporales
- Los medicamentos contra el VIH evitan que se **reproduzca** (que haga copias de sí mismo)
- Cuando un régimen de medicamentos está funcionando...
 - El VIH **no puede** reproducirse
 - El VIH no podrá infectar nuevas células en su cuerpo
 - **La carga viral permanecerá baja**, lo que significa que es ...
 - Más probable que Ud. tenga un sistema inmune saludable
 - **Menos probable que Ud. pueda transmitir el VIH**



the**well**project

Como el tratamiento del VIH logra I=I

- Los medicamentos contra el VIH **no pueden curar el VIH**
 - Incluso cuando la carga viral es **indetectable**, todavía existen células del VIH “en reposo” o latentes en ciertas áreas (**reservorios**) de su cuerpo (por ejemplo, intestino, cerebro, médula espinal)
- ... pero tener una carga viral indetectable significa que **solo hay un rastro del virus** en los fluidos corporales que transmiten el VIH
 - Sangre, fluidos vaginales, semen



thewellproject

La investigación detrás de I=I

La "Declaración de consenso suizo" (2008)

- Un grupo de proveedores de atención médica del VIH, en Suiza, elaboró un documento destinado a otros médicos del país
- Convino en que una persona VIH+ que había tenido una carga viral indetectable durante al menos 6 meses con tratamiento contra el VIH tenía un **riesgo insignificante** (tan pequeño o sin importancia que no vale la pena considerarlo) de transmitir el VIH
 - Basado en nuevos datos y las experiencias de sus clientes



thewellproject

La investigación detrás de I=I

HPTN 052 (2011)

- Gran estudio: más de 1,000 parejas en su mayoría heterosexuales y de estatus mixto
- Mostró que las parejas que viven con el VIH y que reciben tratamiento contra el VIH podrían reducir las posibilidades de que sus parejas VIH-negativas adquieran el VIH hasta en un 96%
- ***Solo 3 casos*** de transmisión del VIH en el grupo de estudio
 - En cada caso, la pareja que vivía con el VIH tenía una carga viral detectable
 - Sus medicamentos contra el VIH aún no habían empezado a funcionar correctamente o habían dejado de funcionar



thewellproject

La investigación detrás de I=I

- HPTN 052 ***cambió la prevención del VIH***
 - Puso una herramienta adicional - tratamiento para personas que viven con VIH - en la caja de herramientas de prevención
- Sin embargo, ***la información no es bien conocida ni entendida*** fuera de los círculos de expertos y defensores del VIH
 - Los principales medios de comunicación de esta noticia a menudo son confusos, engañosos, cargados de estigma contra el VIH
- Muchas ***personas que viven con el VIH no estaban al tanto*** de este desarrollo emocionante

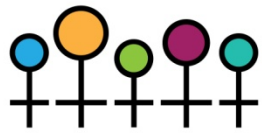


thewellproject

La investigación detrás de I=I

PARTNER (2016)

- Analizó el riesgo de transmisión del VIH en parejas heterosexuales y homosexuales de estado mixto
 - Parejas viviendo con el VIH tomaron el tratamiento contra el VIH, tenían cargas virales indetectables
- Después de **58,000 instancias de sexo**, entre 1,166 parejas que **no usaban condones**, ***cero casos de adquisición de VIH***
 - Todavía confusión, desinformación, silencio alrededor del tema



thewellproject

La campaña I = I

- Lanzado por el programa de equidad de salud **Prevention Access Campaign** (PAC) a principios de 2016
- Un proyecto **liderado por personas que viviendo con el VIH**
- Une a la comunidad global de defensores del VIH, activistas, investigadores, socios de la comunidad
- La misión es aclarar y compartir el hecho de que las **personas que viven con el VIH, que están en tratamiento efectivo contra el VIH, no transmiten el VIH cuando tienen relaciones sexuales.**
- **Etiquetas para redes sociales**
 - #Iesigualal
 - #CienciaNoEstigma



If your viral load is undetectable, it means you can't pass HIV to others. Treatment = Prevention! on.nyc.gov/staysure #PlaySure #TasP



UNDETECTABLE = UNTRANSMITTABLE
 НЕДЕТЕКТАБИЛНО = НЕПРЕНОСЛИВО



Здружение за поддршка на луѓето живее со HIV -
 ЗАДНО ПОСЛИВНИ СЕОРА

U=U

Undetectable = Untransmittable
 non rilevabile = non trasmissibile

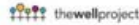
#UequalsU



INDETECTABLE
 SIGNIFICA
 INTRANSMISIBILE



U=U
 UNDETECTABLE EQUALS UNTRANSMITTABLE



IT STARTS WITH ME
 I WON'T PASS ON HIV

U=U
 UNDETECTABLE
 MEANS
 UNINFECTIOUS

[+U]



UNDETECTABLES

U=U

UNDETECTABLE
 =
 UNTRANSMITTABLE

A PERSON LIVING WITH HIV WHO HAS AN
 UNDETECTABLE VIRAL LOAD DOES NOT
 TRANSMIT THE VIRUS TO THEIR PARTNERS.

The International AIDS Society is proud to endorse the U=U consensus statement of the Prevention Access Campaign.



NEWS & EVENTS

HIV INFO

etting your viral load down to undetectable also helps prevent new
 infections. Studies show that people living with HIV who are on
 treatment and have a suppressed viral load do not transmit HIV to
 HIV-negative sex partners. In other words, if you are living with HIV and
 are an undetectable viral load, you don't have to worry about passing HIV
 to your sex partners. For many people, being undetectable offers a
 renewed sense of freedom, brings less anxiety around sex, and reduces
 stigma associated with HIV.

San Francisco AIDS Foundation supports the Undetectable =
 Untransmittable message by Prevention Access Campaign. Read more
 about the initiative.

NIET DETECTEERBAAR
 BIETEKENT
 NIET OVERDRAAGBAAR

n=n

U=U
 #LOVE POSITIVE
 exaequo
 AIDES



HOW DO YOU BECOME UNDETECTABLE?
 You don't need to be a superhero to do something powerful for yourself
 and your community.
 By regularly taking the right medicine, you can lower the amount of HIV in
 your blood (also your viral load) to become undetectable. A low viral load is
 a good thing!
 UNDETECTABLE = UNTRANSMITTABLE!
 People who are undetectable cannot transmit the virus to others, when
 they're undetectable, you both protect your own health and prevent new
 HIV infections. And many experts agree!
 This doesn't mean you no longer have HIV—it means that by continuing
 your plan of treatment, you can live with HIV by managing your health on
 your own terms.

PEOPLE WITH HIV ON EFFECTIVE
 TREATMENT DO NOT SEXUALLY
 TRANSMIT HIV



nam aidsmap

HIV & AIDS - sharing knowledge, changing lives

"The scientific evidence is clear. Someone whose HIV is undetectable does not pose an infection risk to their sexual partners."

For information on HIV you can rely on: www.aidsmap.com



If your viral load is undetectable means you can't pass HIV to your partners.
 Treatment = Prevention!
 staysure #PlaySure #Tas

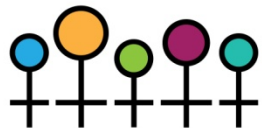


Podporujemo!
 HIV BELIRLENIYORSA BULAŞTIRILAMAZ. MIT

U=U Undetectable Equals Untransmittable



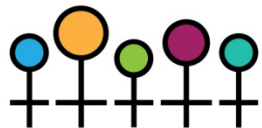
U=U
 UNDETECTABLE
 UNTRANSMITTABLE
 AIDS CARES FOR AIDS



the**well**project

La comunidad y los expertos médicos están de acuerdo

- 2016: la campaña I = I publicó la primera **declaración de consenso global** que confirma la ciencia detrás de I = I
- > 900 socios compuestos por expertos en VIH, grupos de defensa, organizaciones de servicios, departamentos de salud de 90 países han respaldado el mensaje I = I (desde el 11/5/2019)
- Declaración traducida a 13 idiomas (a partir del 11/5/2019)
 - *The Well Project* aprobó con orgullo la declaración de consenso en abril de 2017
- Los socios comparten información de maneras que funcionan para sus comunidades
- Parte de una estrategia para romper el **estigma** del VIH; proporcionar **esperanza; mejorar** las vidas de las personas que viven con el VIH; acercarse para acabar con el VIH como una epidemia mundial

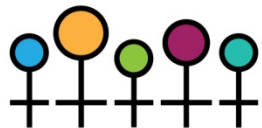


thewellproject

¿Por qué no sabía sobre esto?

Los cambios en las actitudes, creencias y comportamientos toman tiempo

- Durante décadas, el uso del condón se mantuvo como la única forma segura de detener la propagación del VIH
- El uso del condón a menudo se fomenta a través de campañas y actividades basadas en el temor al contacto con el VIH
- La carga viral indetectable como una barrera para la transmisión del VIH ha sido un mensaje difícil de aceptar para muchos
- Las ITS y los embarazos no deseados siguen siendo problemas importantes
 - Los condones previenen esto; El tratamiento del VIH como prevención no



thewellproject

¿Por qué no sabía sobre esto?

Las formas **interseccionales** de estigma afectan si se entrega el mensaje sobre I = I

- Las personas que viven con el VIH o que son vulnerables al VIH suelen ser las mismas personas cuya sexualidad conlleva estigma y juicio
 - Por ejemplo, personas transgénero, mujeres de color, mujeres mayores, mujeres jóvenes, personas que viven en la pobreza
 - La libertad de disfrutar de su vida sexual a menudo es limitada, no se celebra
 - Reconocer que el TasP puede hacer que sea poco probable que pasen el virus a sus parejas, puede ayudar con el estigma y el juicio
- Un estudio encontró que casi el 40% de las mujeres estudiadas no habían sido informadas acerca de I = I por los proveedores
- En otro estudio, los participantes sobreestimaron su propio riesgo de transmisión

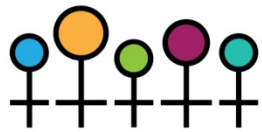


thewellproject

Aspectos importantes de I = I para mujeres

Dinámica de poder de relación

- Parte de cómo la epidemia del VIH continúa creciendo entre las mujeres a nivel mundial
 - Las mujeres a menudo no pueden exigir que sus parejas usen condones debido a una dinámica de poder desigual, miedo a la violencia
 - Las mujeres también pueden ser incapaces de preguntar sobre el estado de tratamiento de sus parejas o la carga viral
 - Es posible que los socios no respeten la solicitud de una mujer de usar condones u otras barreras basadas en su carga viral indetectable.
- ***Se necesita más investigación y comprensión*** de las formas en que I = I puede verse afectada por la dinámica de poder de las parejas para las mujeres



thewellproject

Aspectos importantes de I = I para mujeres

Lactancia Materna

- Aunque el tratamiento del VIH puede disminuir la transmisión del VIH a través de la leche materna, aún puede haber algún riesgo
 - Se necesita más investigación sobre las maneras en las que el tratamiento del VIH afecta la lactancia materna
 - Mujeres viviendo con el VIH son alentadas a amamantar en lugares sin refrigeración o agua potable
 - El riesgo de alimentar con fórmula con agua no segura, más los beneficios de la lactancia materna para el sistema inmune, puede ser mayor que el riesgo de VIH

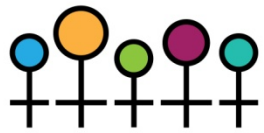


thewellproject

Aspectos importantes de I = I para mujeres

Lactancia Materna

- En áreas de altos recursos con agua potable, no se recomienda que las mujeres que viven con el VIH amamanten
 - Expertos en VIH y salud de la mujer están divididos sobre si este debería ser el caso en la era de I = I
- Algunos proveedores sugieren:
 - Que las mujeres reciban toda la información para tomar su propia decisión
 - Recibir apoyo para seguir tomando su tratamiento contra el VIH, sin importar la decisión que tomen

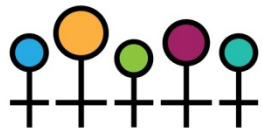


thewellproject

Aspectos importantes de I = I para mujeres

La penalización del VIH

- Varios países y estados de EE. UU. tienen leyes que penalizan ciertas acciones de las personas que viven con el VIH (por ejemplo, sexo consensual) que no serían penalizadas si ellas no vivieran con el VIH.
- Estas leyes crean estigma y discriminación contra el VIH en el sistema legal
- No toman en cuenta las realidades de vivir con VIH en la era de I = I
 - I = I aún no cambia el estado de las leyes existentes

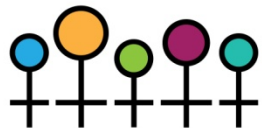


thewellproject

Aspectos importantes de I = I para mujeres

La penalización del VIH

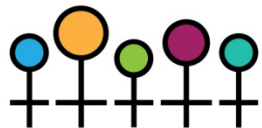
- Al oponerse a estas leyes, es importante no estigmatizar ni criminalizar a aquellos que tienen cargas virales detectables
- Las mujeres, especialmente, pueden tener más dificultades para hacer que sus cargas virales sean indetectables, por razones que incluyen:
 - Tener más probabilidades de ser diagnosticadas más tarde en la vida que los hombres
 - Priorizar la salud de los demás sobre la propias
 - Mayores índices de violencia, pobreza e inestabilidad que vienen con estos determinantes sociales de la salud y que pueden dificultar la toma de medicamentos en forma constante
- ***La criminalización de personas basada en el estado del VIH nunca es apropiada, independientemente de la carga viral***



thewellproject

Lo esencial

- El aumento de la conciencia de que tener una carga viral indetectable significa que las personas que viven con el VIH no transmiten el virus puede tener un ***impacto dramático en las percepciones públicas y personales del VIH***
- Estigma contra el VIH = la mayor barrera para terminar con la epidemia del VIH
 - El estigma también debe eliminarse de las pruebas de VIH
- Es importante romper el estigma siempre que sea posible proporcionando acceso a la información, el apoyo comunitario, defensa; todo lo cual genera ***esperanza***
- I = I tiene el potencial de abordar todo tipo de estigma relacionado con el VIH

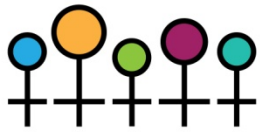


thewellproject

Lo esencial

Mientras los investigadores continúan examinando el compromiso y el impacto del tratamiento como prevención, ***la ciencia actualmente disponible respalda firmemente el I=I***

Tenemos que asegurar que ***todas las personas que viven con el VIH, o que son vulnerables a adquirir el VIH, tengan acceso a esta información que puede alterar la vida***, para que puedan tomar decisiones informadas sobre su propia salud sexual y su vida



thewellproject

¡Aprenda más!

- Para obtener más información sobre este tema y enlaces a artículos con más detalles, lea la hoja informativa completa sobre este tema:
 - [Indetectable es igual a intransmisible: infundir esperanza y eliminar el estigma](#)
- Visite la [Prevention Access Campaign](#) **#lesigualal**
- Para obtener más hojas informativas y conectarse a nuestra comunidad de mujeres que viven con el VIH, visite:
 - www.thewellproject.org
 - www.facebook.com/thewellproject
 - www.twitter.com/thewellproject